

美国儿童图书作家协会“金风筝奖”得主力作
全球 1200 万名儿童火热竞读

THE
SECRETS
OF
DROON

地下王国历险

4

水下亡灵城 · 斯巴魔的贵客

【美】托尼·阿博特 / 著 牛秀芳 信 莉 / 译

12 位知名儿童文学作家、评论家联合推荐

★ 爱的力量能够战胜一切 ★

云南出版集团公司
晨光出版社

THE
SECRETS
OF
DROON

地下王国历险

4

水下亡灵城·斯巴魔的贵客

【美】托尼·阿博特 / 著 牛秀芳 信莉 / 译



云南出版集团公司
晨光出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

水下亡灵城·斯巴魔的贵客 / (美) 托尼·阿博特著; (美) 蒂姆·杰塞尔绘; 牛秀芳, 信莉译. —昆明: 晨光出版社, 2016.7

(地下王国历险)

ISBN 978-7-5414-8322-6

I. ①水… II. ①托… ②蒂… ③牛… III. ①儿童文学—中篇小说—美国—现代
IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第157439号

THE SECRETS OF DROON: INTO THE LAND OF THE LOST

Text copyright © 2000 by Robert T. Abbott.

Illustrations copyright © 2000 by Scholastic Inc.

THE SECRETS OF DROON: THE GOLDEN WASP

Text copyright © 2000 by Robert T. Abbott.

Illustrations copyright © 2000 by Scholastic Inc.

All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY10012, USA

著作权合同登记号 图字: 23-2012-067号

地下王国历险

4
水下亡灵城·斯巴魔的贵客

作者 【美】托尼·阿博特

绘画 【美】蒂姆·杰塞尔

译者 牛秀芳 信莉

项目策划 禹田文化

版权联系 杨娜

责任编辑 王林艺 付凤云

项目编辑 李想

封面设计 大娟

版式设计 秦川

内文设计 王彦洁

出版 云南出版集团公司 晨光出版社

地址 昆明市环城西路 609 号

邮编 650034

发行电话 (010) 88356856 88356858

印刷 北京市通州兴龙印刷厂

经销 各地新华书店

版次 2016年7月第1版 第1次印刷

开本 145毫米×210毫米 32开

书号 ISBN 978-7-5414-8322-6

印张 5

字数 72千字

定价 16.00元

退换声明: 若有印刷质量问题, 请及时和销售部门 (010-88356856) 联系退换。

人物简介 INTRO



Eric Hinkle

埃里克·欣克尔

勇敢且充满好奇心的男孩。有一天，他与两个好朋友在地下室的壁橱里发现了一段神秘的彩虹楼梯，从此，他的生活就和充满魔法与秘密的地下王国息息相关。

吉雅 *Keeah*

温柔善良、充满力量的小公主，正在学习如何掌握更强大的魔法。三位来自地上世界的小伙伴为她带来的不只是温暖的友情，还有战胜黑暗，迎接光明的希望！面对大魔王的邪恶阴谋，她能够和朋友们一起保护心爱的地下王国吗？



Julie Rubin

朱莉·鲁宾

机智无比，富有冒险精神的女孩。她是埃里克和尼尔的好朋友以及同班同学，三个人共同保守着关于地下王国的秘密。在地下王国的探险中，朱莉拥有了很多奇妙的能力，她现在可以自由变形，甚至可以飞上高空！

尼尔·克罗格 *Neal Kroger*

头脑敏锐，幽默感超群，酷爱美食的男孩，与埃里克和朱莉共同保守着关于地下王国的秘密。在地下王国冒险的每一天，尼尔都会给朋友们带来无数意外或者惊喜，包括他不为人知的力量和神秘的身份！



人物简介 INTRO

Galen Longbeard

盖伦·隆伯德

地下王国的首席正义巫师，拥有无尽的智慧和力量。他教导吉雅公主学习魔法，带领孩子们一起踏上冒险旅程。但谁能想到，他与大魔头斯巴魔之间竟然有着共同的命运和剪不断的关系……



麦克斯 Max

体型硕大的蜘蛛精灵，是盖伦忠实的追随者和最好的朋友。麦克斯的蛛丝用处非常多，不仅可以当做武器攻击敌人，还可以织成保暖又舒适的衣服，甚至结成坚固的绳子。在旅途中有这样一位朋友简直太贴心了！



斯巴魔 Lord Sparr

拥有强大魔力的邪恶巫师，一切阴谋和黑暗的主使者。他每天都在计划如何统治整个地下王国，甚至要把地上世界也据为己有！



尼恩斯 Ninns

红脸尼恩斯是一群胖乎乎，圆滚滚，浑身通红，长着猪头的凶恶武士。他们是斯巴魔的忠实卫兵，对主人的命令绝对服从。他们体格健壮，但笨得要命，很少动脑——可能他们根本就没什么脑子。





预言使所在的泛恩森林

佳发城，多伦王国的首都

盖伦的高塔

飞翔的隐形城——荣城

盛产魔法宝石的卡拉哈山谷，荣城每年都要来一次的地方

拉木皮沙漠，可汗和紫色拉木皮们的家园

米克斯岛，财富女王巴吉拉的城堡所在地

祖凡道夫城堡

摩卡，格林德尔和矮猪精灵们以及凌翅鸟的家园

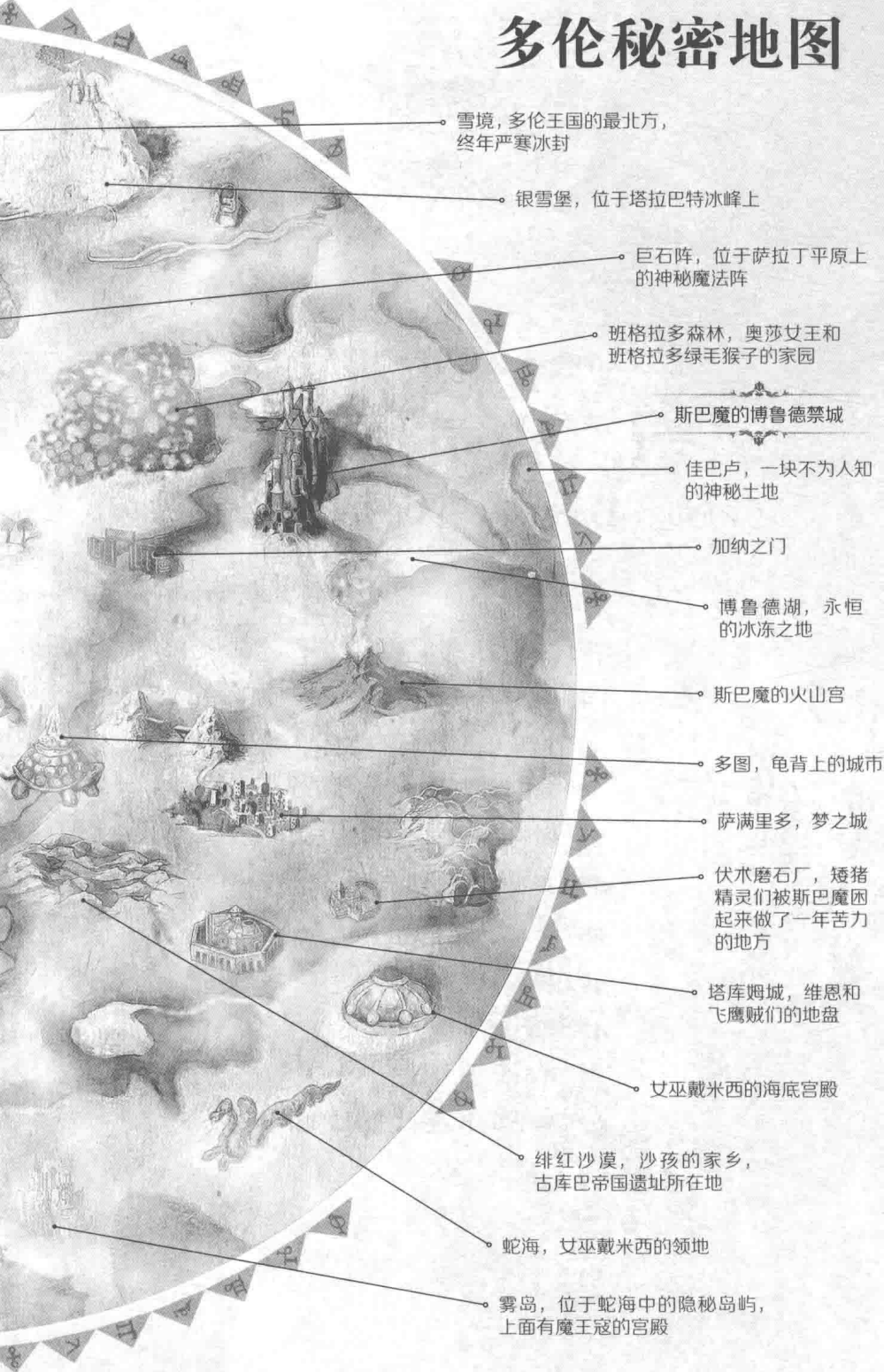
阿格拉-乌尔，多伦王国死去的英雄的鬼魂居住的城市

番吉巴尘埃山，巴塔魔吉和他的九个兄弟所领导的鼯鼠族的家园

多布史，魔法城市，盗贼和海盗的秘密交易地



多伦秘密地图





目录
Contents

水下 亡灵城

INTO THE LAND OF THE LOST

- 2 第一章 魔法再现
- 9 第二章 斯巴魔的诅咒
- 17 第三章 雾桥
- 23 第四章 遭遇大盗
- 28 第五章 幽灵王后
- 35 第六章 魔墙迷宫
- 40 第七章 心眼
- 48 第八章 速骨尸武士
- 56 第九章 生死之门
- 62 第十章 再见，亡灵之城



目录
Contents

斯巴魔的 贵客

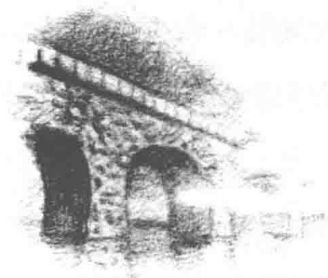
THE GOLDEN WASP

- 70 第一章 幽灵魅影
78 第二章 巫师的建议
86 第三章 树林里的预言家
93 第四章 大门通过去
100 第五章 博鲁德禁城的客人
108 第六章 金黄蜂的毒刺
115 第七章 上锁的房间
123 第八章 斯巴魔的邪恶阴谋
129 第九章 冰火交融
135 第十章 魔琴

THE
SECRETS
OF DROON

水下
亡灵城

INTO THE LAND OF THE LOST



地下王国历险

THE
SECRETS
OF DROON

第一章 Chapter One

魔法再现



尼尔和朱莉是埃里克·欣克尔最好的朋友。这天，他俩一到他家，就看到埃里克和他爸爸正趴在厨房的水槽下面。

“嘿，埃里克，你怎么钻到水槽下去了？”尼尔嬉笑着问道。这时，欣克尔先生正在捶打东西。

“难道你发现去那个地方的新入口了？”尼尔小声嘀咕道。

埃里克笑着站起身来。“没有，我和爸爸在修漏了的水管呢。”他指了指水槽下面的老化管道说。

叮！咣！欣克尔先生用力地凿着水管。

“我想，得等你们修完水管我们才能去地下王国了。”

朱莉轻声说，以免被欣克尔先生听到。

埃里克笑了笑。地下王国是他和朋友们在地下室发现的一个秘密世界，那是一个有巫师和奇怪动物的魔法世界。他们在那里见到的第一个人是一位叫吉雅的公主，如今她是他们非常亲密的朋友。巫师盖伦和他的助手麦克斯也在协助吉雅对抗斯巴魔。对了，斯巴魔是个非常邪恶的巫师，他总是想统治地下王国。现在他正在寻找一个叫金黄蜂的宝贝。盖伦告诉过他们这只黄蜂有惊人的魔力，幸好它被藏起来了。目前的情况就是这样。

叮！咣！欣克尔先生继续捶打着。

“看这个，”朱莉小声说，她让埃里克看她手腕上戴的一个银手链，“我买了一个小鼯鼠系在我漂亮的手链上。它会让我想起巴塔魔吉。”

“真漂亮！”埃里克说。在上一次历险中，一个长着可爱耳朵、名叫巴塔魔吉的国王加冕朱莉为他们的公主——这种事只会发生在地下王国。

乓！乓！欣克尔先生更大声地敲着水管。

“我穿了双新袜子，”尼尔说，“想看看吗？”

“不想！”朱莉捏起鼻子说。

尼尔还是把运动鞋脱了下来。“鲜红色的。我叫它尼恩斯袜子！”

尼恩斯是斯巴魔手下的士兵。他们胖乎乎的，容易生气，皮肤的颜色是鲜红的。

“千万别把你的袜子落在地下王国，”埃里克提醒道，“盖伦说过，如果我们把东西落在那里，就会有一样地下王国的东西来到这里。”

就在这时，埃里克的爸爸停止了敲打，他站起来，叹着气说：“我还是查不出哪里坏了。”

尼尔轻轻推开埃里克，把头伸到水槽下。“拧一拧那个喷嘴，”他用手指着说，“你们得把压力释放出来，否则它就会爆开。”

欣克尔先生皱皱眉头。“你确定吗？”

尼尔点点头。“我爸爸经常修水管。转动那个喷嘴。”

欣克尔先生拧了拧。“一点儿也拧不动。我拧得不对吗？”

“尼尔的话也有人信！”朱莉轻声笑了笑，说道，“尼尔，现在把你的鞋穿好。”

“遵命，公主殿下！”尼尔不情愿地皱起眉头说。

“等等，它好像动了——”欣克尔先生说。那个喷嘴吱吱作响，嘎吱嘎吱嘎！紧接着，砰的一声！喷嘴在水槽下爆开了。水涌出水管，流到了厨房地面上。

“天啊天啊，袜子湿了！”尼尔喊道，“我讨厌穿湿袜子！”

“水管爆了！”欣克尔先生叫道，“天哪！我们需要毛巾。埃里克，给我一个扳手！所有人都离开这里！”

孩子们冲到地下室去取扳手。

“到处都是水，”尼尔说，“伙计，你妈妈一定会非常生气的！”

“尼尔，你能不能——”埃里克说到一半就停了。他看到朱莉正站在工具凳上，惊讶得目瞪口呆，眼里还带着恐惧。

她手里拿的不是扳手，而是那个被吉雅施了咒语的足球，它能告诉他们多伦什么时候需要他们回去。

现在，球面上出现了一些用蓝墨水写的细细的字：

*NOORD PLEH, EM PLEH, PSAW
NEDLOB EHTSKEES RRAPS*

“埃里克！”爸爸在楼上的厨房里气急败坏地叫道。

THE
SECRETS
OF DROON



尼尔穿上鞋，拿起足球，在脑子里快速把这句话倒过来念：斯巴魔在找金黄蜂，帮帮我，帮帮多伦王国。

“我早知道我们该回去了！”朱莉兴奋地说，“我们回来之后会帮你爸爸的。不过现在咱们必须先帮助吉雅！她遇到了大麻烦！”

埃里克点点头。地下王国多伦的时间和这里的不一样。他很清楚，他们能在别人想起他们之前赶回来。

楼梯下面有扇门，他们推开堵在门上的大纸箱，一起挤进一个小壁橱里。朱莉关上门，埃里克关上壁橱的灯。

呼！他们脚下的地板突然不见了，三人站在了一段长长的、闪闪发光的楼梯顶端。

通往地下王国的神秘楼梯。

埃里克第一个走下台阶，他的朋友们紧紧跟着他。

他们周围的空气都是粉色的。楼梯尽头是一个岩石平原，绵延数千米，到处都散落着大石块，像被一个巨人乱扔后留下的痕迹，一片狼藉。埃里克在想，这些石头是否真的是被巨人乱扔的。

“欢迎来到无名之地！”朱莉欢呼道。

楼梯渐渐消失在粉色的天空中，远方的地平线扬起

了一阵尘埃。大地震动，蹄声如雷。

“是一只皮卡！”朱莉指着一个毛发粗浓杂乱、长着六条腿的动物叫道。它正朝他们飞奔而来。“是盖伦的皮卡，利普。上面坐着吉雅和麦克斯！他们正往这边赶来。”

“啊哦，他也来了！”埃里克说道，指着一只从天空中俯冲而下的巨型飞行蜥蜴。

“一只谷鲁歌！”尼尔惊讶地说，“大事不妙。”

它背上坐着一个人。他身披长长的黑斗篷，耳后突出两只紫色的鳍，头顶纵向长着一排尖刺，眼眸如烈焰。谷鲁歌猛地扑向盖伦的皮卡。

“啊哦，”朱莉说，“是……是……”

“斯巴魔！”埃里克叫道。

“湿乎乎的袜子，再加上斯巴魔？”尼尔抱怨道，“我的一天彻底被毁了！”